

Fô prindre chin k'on trèvè...

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **15 (1987)**

Heft 57

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-241780>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

trent la richesse du patois. C'est dans la littérature que les mots rares se retrouvent, que les auteurs de lexiques ou de dictionnaires puisent les expressions typiquement patoises; c'est grâce aux écrivains que les lecteurs perfectionnent leur langue et apprennent les us et coutumes d'autrefois et s'enrichissent de l'immense moisson que représente le patrimoine par trop méconnu de nos régions.

Un appel aux jeunes

Lors d'une récente fête des patoisants fribourgeois aux Colombettes, un concours de récits en patois avait été organisé à l'intention des enfants. Les lauréats ont eu l'occasion de réciter leur texte; et à voir l'émotion des anciens, les larmes perler sur leurs joues à l'ouïe de ces jeunes utilisant le patois avec autant d'aisance, j'étais pris par la même émotion. C'est pour cela qu'une proposition sera faite de prévoir un nouveau concours de récitation pour les jeunes, un appel qui mérite d'être entendu, qui sera reçu sous forme d'enregistrement.

N'a-t-on pas raison de dire "patoisants, à vos plumes". Car il faut que le patois vive par le chant, la littérature et l'expression orale quotidienne.

*F. Brodard
Président romand*

Fô prindre chin k'on trèvè...

L'òtri, m'è trèvo a la bouteka avui n'a filyèta dègremilya ko to. L'avi dza n'a pitita chèra è vinyan dè n'in rèportâ ouna tota frètse.

Li dèmando :

— T'aré pâ mi amâ on piti frârè po tsandji ?

— O, bin chur : ma din ha méjon, yô lé mère l'y-è jelâye po tsèrtchi on piti frârè, ti lè bouébo iran to nê. Adon l'a kan mimo mi amâ prindre n'a pitita filyèta...

Pekoji di Chouvin.

Ou catetchimo

— Ditè-vê, moucheu l'incourao, l'è ve-ré ke le bon Diu li è perto ?

— Ma bin chur, mon galé bouébo.

— Ver nô, liè ahebin à la kaova ?

— Ma vouè, to djuehto.

Adon, lou bouébo chè virè vè chon ami :

— Ora te vè, tyin dzanlyâ, vèr no, no jan rin dè kaova !

Patois de la Grevire. H. Perroud.

